

Тема 10

Лексична тема: Моніторинг пацієнта (Догляд за пацієнтом). Observation of the Patient

Copy out and learn all the unknown words.

to keep (kept, kept) an eye on smb — слідкувати (стежити) за кимось — *наблюдать за кем-то*

to keep on the look out for smth — звертати пильну увагу на щось — *внимательно следить за чем-то*

condition — стан, становище — *состояние*

mental state — психічний стан — *психическое состояние*

record card — реєстраційна картка — *регистрационная карточка*

to get into the habit of doing smth — звикнути до якоїсь дії — *привыкнуть делать что-либо*

to get used to smth — звикнути до чогось — *привыкнуть к чему-то*

to get (got, got) on friendly terms with smb — заприятелювати з кимось — *подружиться с кем-то*

relaxed — спокійний, розслаблений — *спокойный, расслабленный*

it makes (made, made) them more relaxed — це їх заспокоює — *это их успокаивает*

bearing — поведінка; манера триматися — *поведение, манера держать себя*

quiet — тихий; нечутний; тут: пацієнт, який нічого не говорить — *тихий; здесь: пациент, который ничего не говорит*

frightened — переляканий — *испуганный*

to be (was/were, been) depressed — бути пригніченим, у стані депресії — *быть в состоянии депрессии*

to be rushed off your feet — збиватися з ніг — *сбиваться с ног*

Ex 1. P.102 Reading

Read the dialogue and translate it in the written form. Copy out and learn all the unknown words.

After admission, general observation of the patient is made regularly. Here the *staff nurse* is telling the *student* about observing patients.

- + You know that we have to keep an eye on all patients all the time, don't you?
- Yes, we have to keep on the look out for changes in their condition.
- + That's right. What sort of changes?
- Er, changes in t.p.r., changes in colour. What mental state he's in. And of course anything on his record card. I must say it seems an awful lot. How do we find the time to do it?
- + You must get into the habit of observing the patients when you're carrying out normal nursing duties. After a time it becomes second nature.
- They gave us a list of things to look for in training school. I expect I'll get used to it soon.
- + Don't forget that it's very important to chat to patients. If you get on friendly terms with them it's a great help.
- Why?
- + Well it makes them more relaxed. Also they may tell you something about their lives which has some bearing on their illness.
- And what about the quiet ones?
- + There may be a lot of reasons why they don't want to talk to you. They may be frightened. They may be depressed. They may not be able to speak the language. The important thing is that even though you're rushed off your feet you must find time to talk to people. You'll be surprised how important it is.

Ex 2. P.103 Reading

Answer the following questions in a written form

1. Who has to observe the patients in a ward?
2. What do they have to look for?
3. What may a change in a patient's temperature indicate?
4. Do you only have to observe the patient's physical state?
5. When do you observe patients?
6. Should the nurses keep themselves to themselves?
7. Why do you think that it is important to have patients who are relaxed?
8. Why may some patients be reluctant to talk to you?
9. Should you talk to patients if you are busy?

10. Who are the people on the ward who come into most contact with the patients?

Ex 3. P.103 Reading

Give words or phrases that mean the opposite of

Example hot: cold

1. to have one's bowels open: to be c.....
2. depressed: e.....
3. anxious: c.....
4. rushed off one's feet: r.....
5. encouraging: d.....ing.

Ex 4. P.104 Reading

Fill in the blanks

We can say

1. watch carefully or o..... , or k..... an.....
2. way of acting or b.....
3. precisely or a.....
4. state or c.....
5. tell one's troubles to or c..... in.
6. shy and withdrawn or r.....
7. unhelpful or un.....
8. tell or n.....y, or i.....m.
9. empty, free or v.....t.
10. wound or i.....y.